



# MELINA BUREC

**Lic. de Interpretación de Conferencias en Inglés**  
**Traductora Pública de Inglés**

Correo: melinaburec@gmail.com

Teléfono: +54 9 3484 200047

Localidad: Belén de Escobar  
(CP: 1625), Buenos Aires

## PERFIL

Soy licenciada en Interpretación de Conferencias en inglés y Traductora Pública, con una sólida base en el par de idiomas inglés-español. Mi experiencia abarca diversos campos, como derecho, medicina, tecnología y comercio. Domino la interpretación consecutiva y simultánea, y me adapto tanto a entornos presenciales como remotos. Además, soy profesora de inglés como segundo idioma con experiencia en educación primaria y tutoría de adultos.

## EXPERIENCIA DE TRABAJO

### Subtituladora, Caption Group | 2025 - Presente

- Creación y edición de subtítulos para contenido mayoritariamente extranjero.
- Trabajo en pares español-inglés e inglés-inglés, garantizando precisión lingüística, coherencia estilística y cumplimiento de guías técnicas.

### Intérprete Freelance | 2023 - Presente

- Especialización en interpretación consecutiva y simultánea.
- Realización de investigaciones exhaustivas sobre terminología específica para asegurar traducciones precisas.

### Traductora de inglés, gobetween LSP | Marzo 2025 - Diciembre 2025

- Traducción de documentos de material jurídico y comercial.
- Entrega de traducciones de alta calidad en tiempo y forma, cumpliendo con plazos ajustados para múltiples clientes simultáneamente.

### Profesora de inglés, BE English Institute y FLY Language Centre | Marzo 2023 - Diciembre 2025

- Enseñanza individualizada para profesionales adultos.
- Optimización de las habilidades lingüísticas ajustado a las necesidades de cada alumno.
- Trabajo conjunto con colegas para crear proyectos que integren diversas áreas de conocimiento, fomentando un aprendizaje más amplio y colaborativo.

### Secretaría Médica, Consultorios Don Bosco | 2019 - 2021

## EDUCACIÓN

**Licenciatura en Interpretación de Conferencias en Inglés**, Universidad del Salvador, 2020-2024.

**Traductorado Público de Inglés**, Universidad del Salvador, 2020-2025.

## CAPACITACIÓN PROFESIONAL

**Curso de introducción a la traducción audiovisual (subtitulado/doblaje)**, Universidad del Salvador, 2025.

**Taller de subtitulado español-inglés**, Universidad del Salvador, 2023

**Prácticas académicas de interpretación simultánea**, Universidad del Salvador, 2023

## HABILIDADES Y HERRAMIENTAS

- CAT Tools (Trados Studio, MemoQ)
- AegiSub
- Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneDrive)
- Adobe (Photoshop and After Effects)
- Capacitación en HIPAA
- Excelente comunicación verbal y escrita
- Gestión eficiente del tiempo
- Habilidad para trabajar bajo presión
- Inglés (C2)
- Francés (A1)
- Portugués (A1)